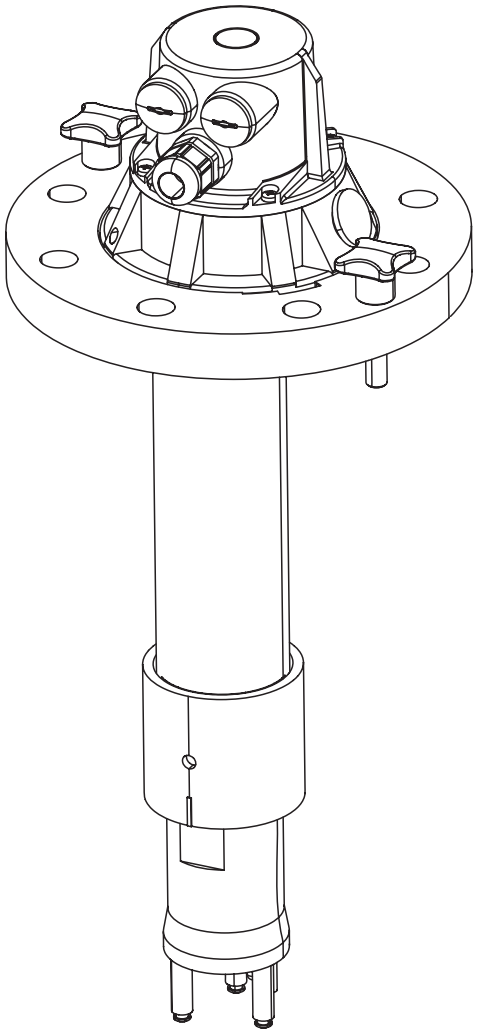
Level Pressure Flow Temperature Liquid Analysis Registration Systems Components Services Solutions

Operating Instructions

Dipfit W CPA111

Immersion assembly for pH / ORP measurement



BA112C/07/en/06.07
51517640

Endress+Hauser

People for Process Automation

Brief overview

Here is how to use these Operating Instructions to commission your assembly quickly and safely:

	Safety instructions
Page 4 ff.	General safety instructions
Page 5	Explanation of the warning symbols You can find special instructions at the appropriate position in the chapter in question. The significance is indicated with the icons Warning ⚠, Caution ☝ and Note ✎.

▼

	Installation
Page 7 ff.	Here you can find installation conditions such as the dimensions of the assembly.
Page 8 ff.	These pages show you how to install the assembly.
Page 14 ff.	Here you can find how to install a sensor in the assembly.

▼

	Maintenance
Page 20 ff.	For normal operation of the assembly, it is absolutely essential to carry out maintenance tasks on a regular basis, such as sensor or assembly cleaning.
Page 22 ff.	On the given pages you can find the accessories for the assembly.

▼

	Technical data
Page 7 ff.	Dimensions
Page 27	Environment and process, weight, materials etc.

▼

▼

	Index
Page 29	You can find important terms and keywords on the individual sections here. Use the keyword index to find the information you need quickly and efficiently.

Table of contents

1 Safety instructions

1.1 Designated use

The immersion and process assembly Dipfit W CPA111 is suitable for universal use in water and wastewater applications.
Its mechanical design permits its use in pressurized systems (see "Technical data").

Any other use than the one described here compromises the safety of persons and the entire measuring system and is, therefore, not permitted.
The manufacturer is not liable for damage caused by improper or non-designated use.

1.2 Installation, commissioning and operation

Please note the following items:
- Installation, commissioning, operation and maintenance of the measuring system must only be carried out by trained technical personnel.
  The technical personnel must be authorized for the specified activities by the system operator.
- Electrical connection must only be carried out by a certified electrician.
- Technical personnel must have read and understood these Operating Instructions and must adhere to them.
- Before commissioning the entire measuring point, check all the connections for correctness. Ensure that electrical cables and hose connections are not damaged.
- Do not operate damaged products and secure them against unintentional commissioning. Mark the damaged product as being defective.
- Measuring point faults may only be rectified by authorized and specially trained personnel.
- If faults can not be rectified, the products must be taken out of service and secured against unintentional commissioning.
- Repairs not described in these Operating Instructions may only be carried out at the manufacturer's or by the service organization.

1.3 Operational safety

The assembly has been designed and tested according to the state of the art and left the factory in perfect functioning order.
Relevant regulations and European standards have been met.

As the user, you are responsible for complying with the following safety conditions:
- Installation instructions
- Local prevailing standards and regulations.

1.4 Return

If the assembly has to be repaired, please return it *cleaned* to the sales center responsible.
Please use the original packaging, if possible.

Please enclose the completed "Declaration of contamination" (copy the second last page of these Operating Instructions) with the packaging and the transportation documents.
No repair without completed "Declaration of contamination"!

1.5 Notes on safety icons and symbols

Warning!
This symbol alerts you to hazards. They can cause serious damage to the instrument or to persons if ignored.

Caution!
This symbol alerts you to possible faults which could arise from incorrect operation. They could cause damage to the instrument if ignored.

Note!
This symbol indicates important items of information.

2 Identification

2.1 Nameplate

You can identify the assembly version by the order code on the nameplate. Please compare this code with your order.

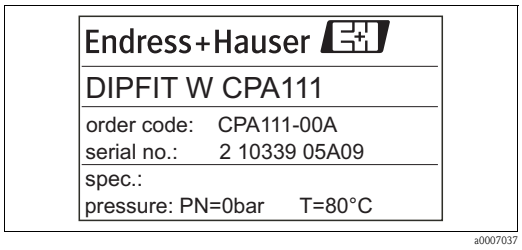


Fig. 1: Example of a nameplate

You can find possible assembly versions and the resulting order codes in the product structure.

2.2 Scope of delivery

The scope of delivery comprises:
- Dipfit W CPA111 assembly (ordered version)
- Operating Instructions (English)

If you have any questions, please contact your supplier or your sales center responsible.

2.3 Product structure

	Immersion depth				
	0	Immersion depth: 1000 mm			
	1	Immersion depth: 2000 mm			
	2	Immersion depth: as specified 500 - 3000 mm			
	3	Immersion depth: 500 mm			
	4	Immersion depth: 1500 mm			
	5	Immersion depth: 2500 mm			
	6	Immersion depth: 3000 mm			
		Assembly material			
		0	Assembly: PP; O-ring: EPDM		
		1	Assembly: silicone free, PP; O-ring: EPDM		
			Process connection		
			A	Flange DN 100, PP, pressureless	
			B	Flange DN 100, PP, adjustable	
			C	Flange DN 100; max. 4 bar	
			D	Suspension bracket; 316 Ti	
			F	For pendulum frame mounting	
CPA111-					complete order code

3 Installation

3.1 Incoming acceptance, transport, storage

- Make sure the packaging is undamaged!
  Inform the supplier about damage to the packaging. Keep the damaged packaging until the matter has been settled.
- Make sure the contents are undamaged!
  Inform the supplier about damage to the delivery contents. Keep the damaged products until the matter has been settled.
- Check that the scope of delivery is complete and agrees with your order and the shipping documents.
- The packaging material used to store or to transport the product must provide shock protection and humidity protection. The original packaging offers the best protection. Also, keep to the approved ambient conditions (see "Technical data").
- If you have any questions, please contact your supplier or your sales center responsible.

3.2 Installation conditions

3.2.1 Dimensions

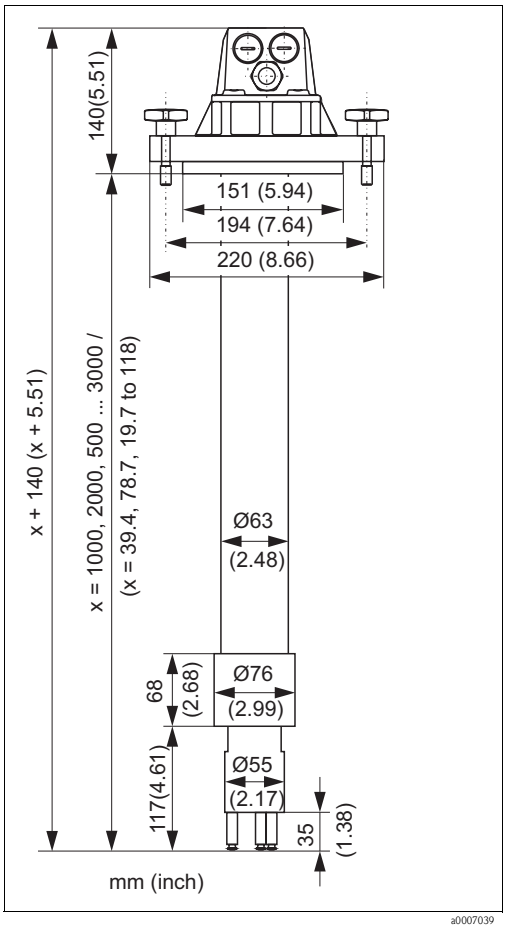


Fig. 2: Versions A/C

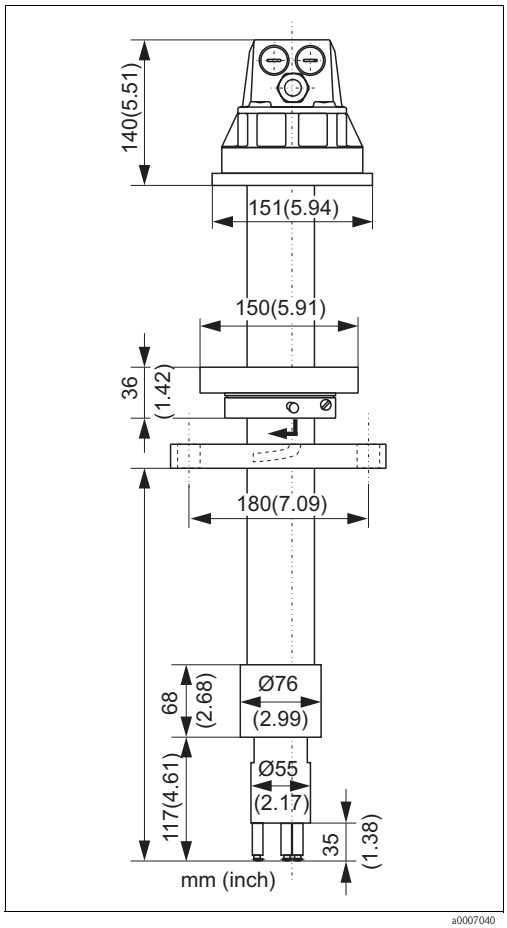


Fig. 3: Version B

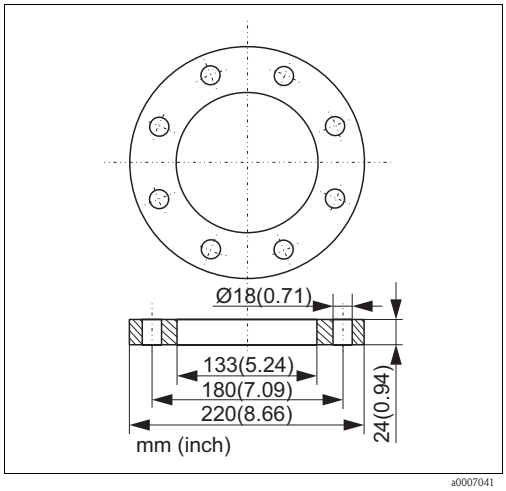


Fig. 4: Pressurized flange DN 100 for CPA111-C

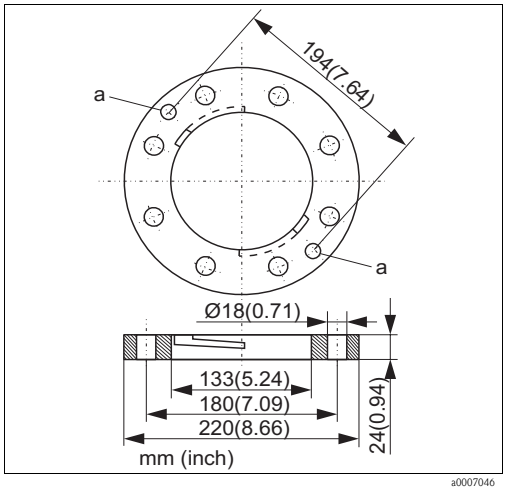


Fig. 5: Flange DN 100 for CPA111-A/B

a Through hole for star handle screws

3.3 Installation instructions

3.3.1 Measuring system

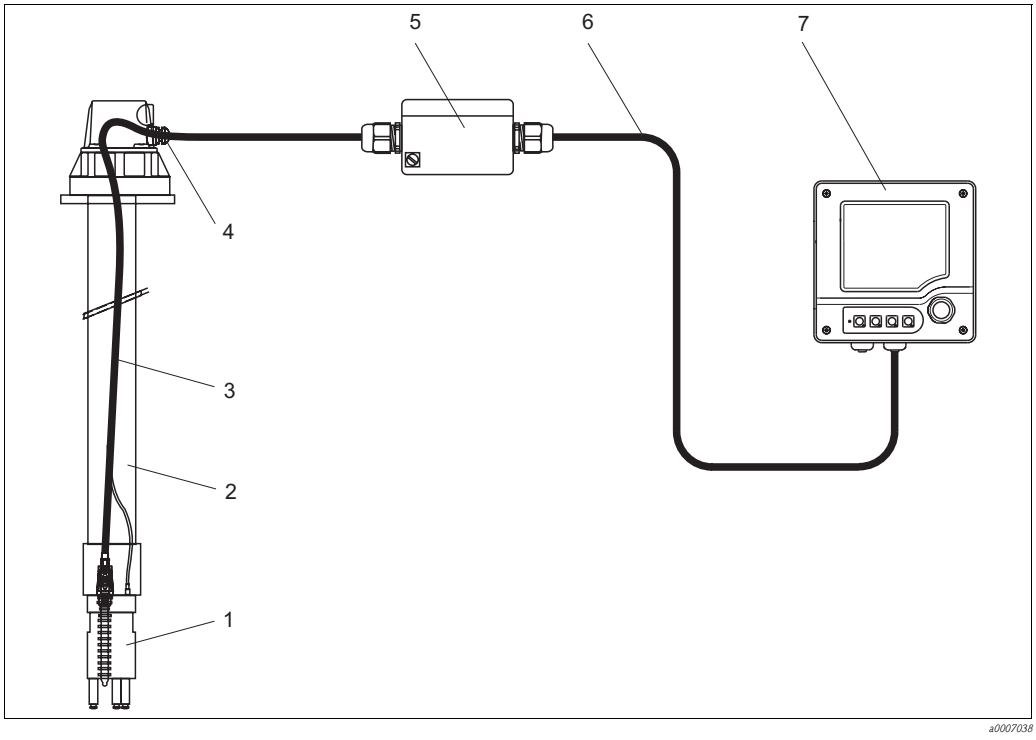


Fig. 6: Example of a complete measuring system

1 Sensor holder (3 mounting positions)
2 Immersion assembly Dipfit W CPA111
3 Measuring cable CPK1, CPK7, CPK9 or CPK12
4 Cable gland Pg 13.5
5 Junction box VBA
6 Extension cable CYK71
7 Transmitter Liquiline M CM42

3.3.2 Installation of the assembly

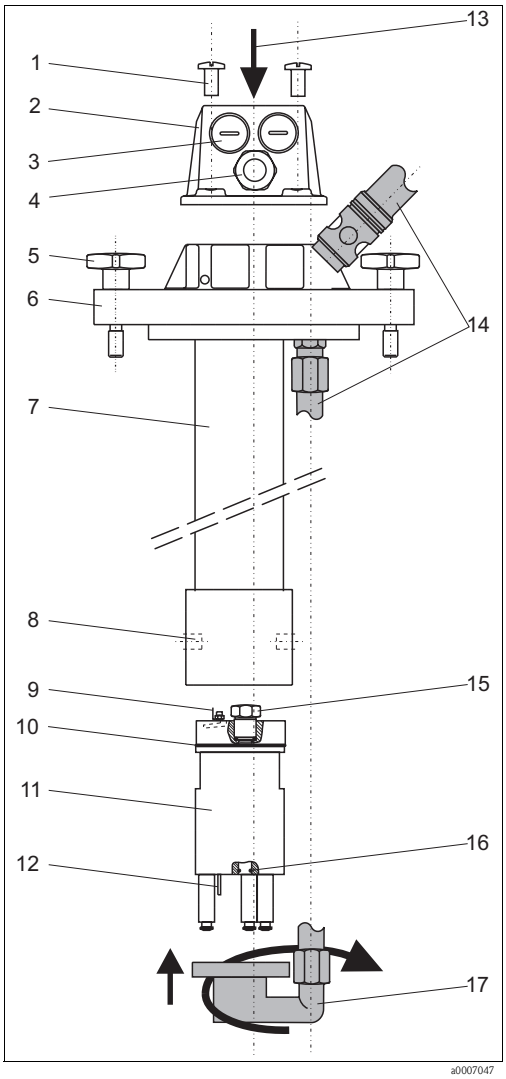


Fig. 7: Versions A and C with flange DN 100

1 Phillips screw (4 pieces)
2 Assembly head
3 Dummy plug Pg 16
4 Cable gland Pg 13.5
5 Star handle screws M10 (not for pressurized version)
6 Flange DN 100, A: standard C: pressurized flange
7 Assembly pipe
8 Bore hole for wet bucket
9 AMP plug for PM connection
10 O-ring
11 Electrode holder (3 mounting positions)
12 PM (potential matching pin) material: stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti)
13 Punch hole for electrolyte reservoir CPY7
14 Accessory Chemoclean CPR30
15 Dummy plug
16 O ring for sensor installation
17 Accessory Chemoclean CPR30

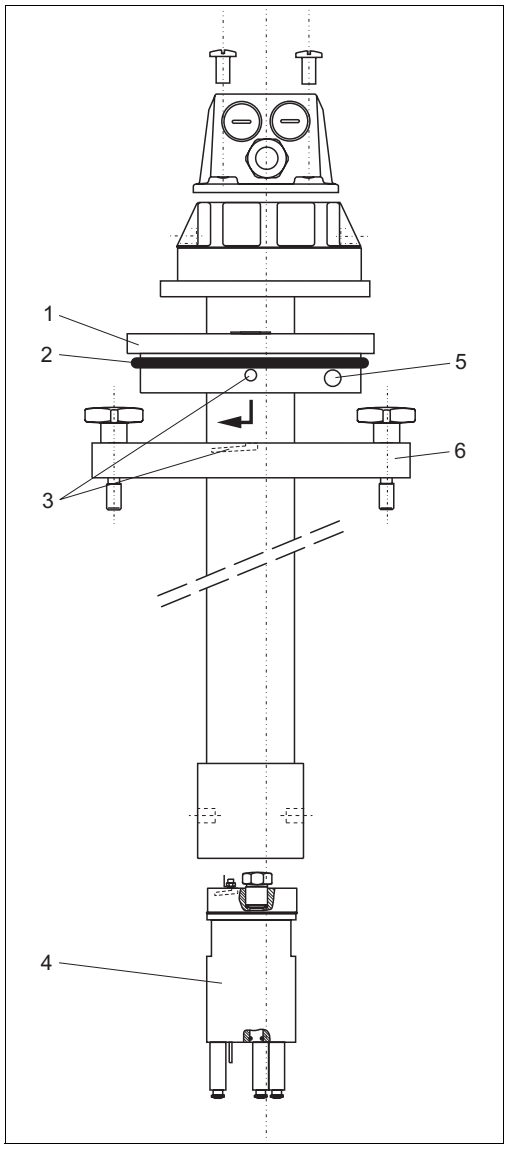
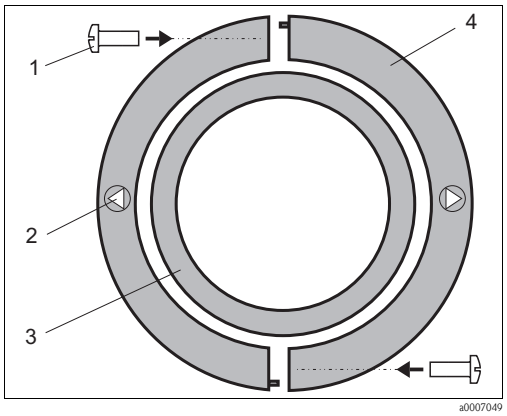


Fig. 8: Version B with adjustable flange DN 100

1 Adapter for adjustable flange (2 half-shells)
2 O-ring for tolerance compensation
3 Bayonet lock
4 Electrode holder (3 mounting positions)
5 Tensioning screws (2 pieces)
6 Flange DN 100



1 Phillips screws
2 Marker "final position"
3 Assembly pipe
4 Half-shells

Fig. 9: Adjustable flange adapter

Installation of the assembly with adjustable flange DN 100:

1. Attach flange DN 100 to mounting frame.
2. Put the half-shells (4) of the adapter to the desired position of the pipe.
3. Use the Phillips screws (1) to screw the half-shells together.
4. Put the O-ring in the O-ring groove.
5. Insert the assembly in the installed flange DN 100.
6. Hold the assembly at the assembly head and screw it clockwise into the bayonet until marker “final position”(2).

Dismantling of the assembly

1. Leave the installed flange DN 100 on the mounting frame.
2. Hold the assembly at the assembly head and screw it counterclockwise out of the bayonet lock. Take it out of the medium.

3.3.3 Installation with suspension bracket

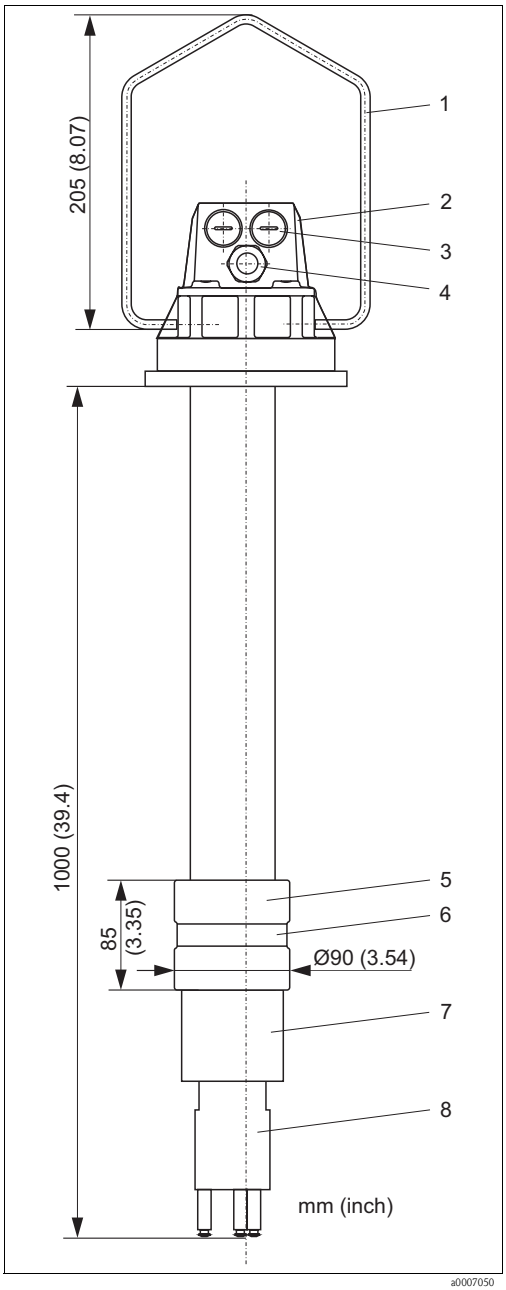


Fig. 10: Version D with suspension bracket

1 *Suspension bracket (stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti))*
2 *Assembly head*
3 *Dummy plug Pg 16*
4 *Cable gland Pg 13.5*
5 *Weight (half-shells)*
6 *Cable clamp for fixing of the half-shells*
7 *Sleeve*
8 *Electrode holder (3 mounting positions)*

Mounting
The suspended version of the assembly can be mounted at basins using the assembly holder CYH101. The mounting chain allows a flexible immersion depth.

Note!
The weight (5) is required to stabilize the assembly. Push it all the way down to the sleeve (7) before you finally fix the cable clamp (6).

3.3.4 Version for pendulum frame mounting

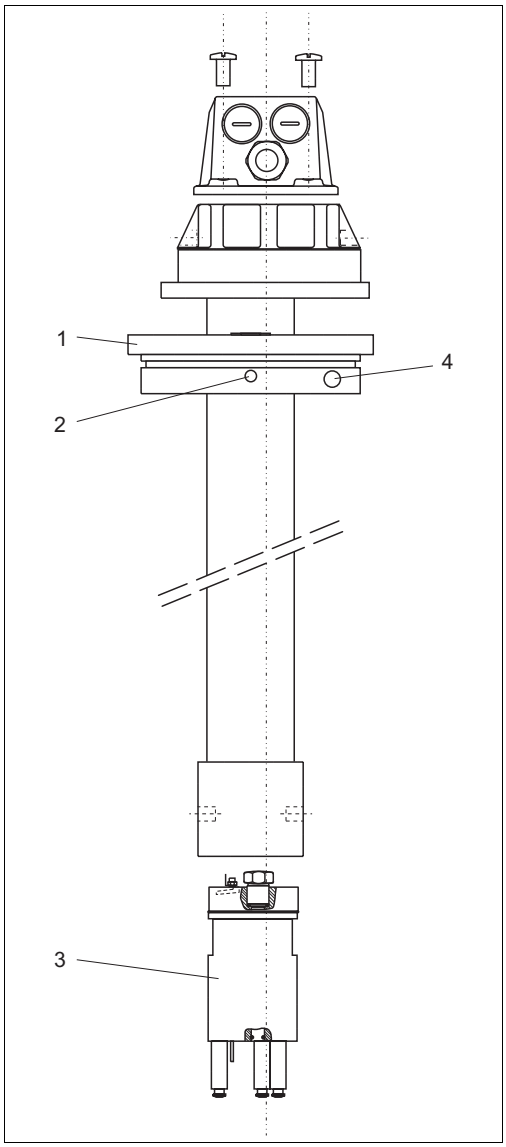


Fig. 11: Version F for pendulum frame mounting

1 Retaining ring (half-shells)
2 Threaded hole M8 for knurled thumb screw
3 Sensor holder (3 mounting positions)
4 Tensioning screws (2 pieces) to fix the half-shells

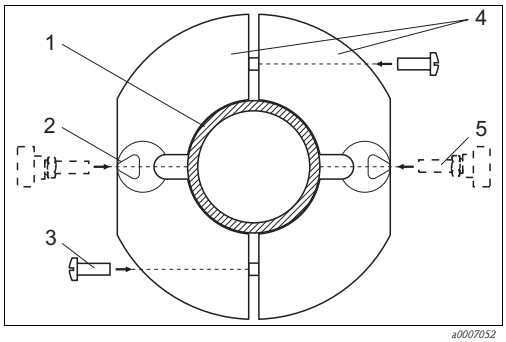


Fig. 12: Retaining ring

1 Assembly pipe
2 Marker "final position"
3 Phillips screws
4 Half-shells
5 Knurled thumb screws

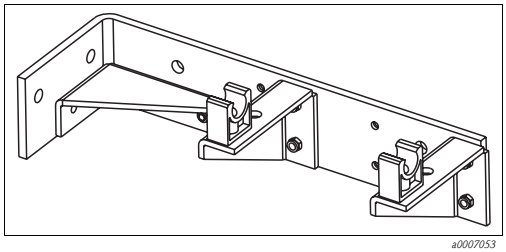


Fig. 13: Pendulum frame

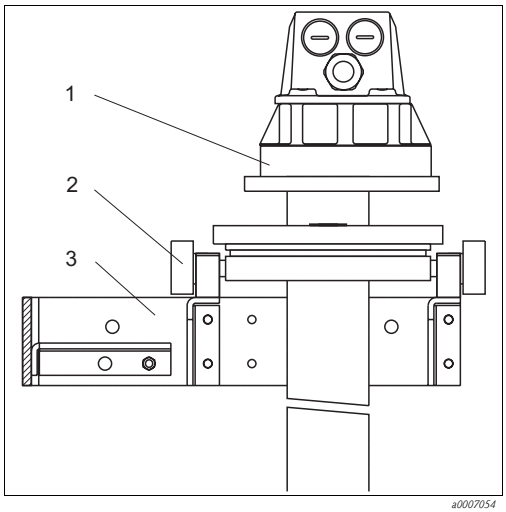


Fig. 14: CPA111 mounted with pendulum frame

1 Assembly
2 Knurled thumb screw
3 Pendulum frame

Mounting
The assembly version F is supplied with a retaining ring for pendulous suspension from the pendulum frame.
Mounting the assembly:

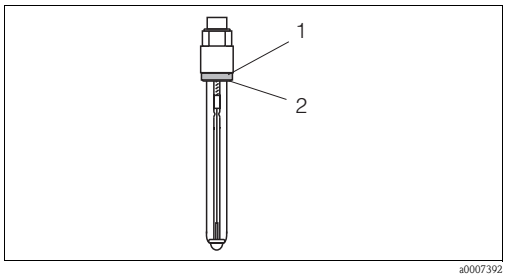
1. Put the half-shells (Fig. 12, pos. 4) of the adapter to the desired position of the assembly pipe.
2. Fix the half-shells with the Phillips screws (Fig. 12, pos. 3).
3. Screw the stop nuts onto the two knurled thumb screws (Fig. 12, pos. 5).
4. Screw the knurled thumb screws into the bore holes M8 (Fig. 11, pos. 2).
5. Fix the knurled thumb screws with the stop nuts.
6. Hang the assembly into the pillow blocks of the pendulum frame (Fig. 14).

3.4 Sensor installation

3.4.1 Preparing the sensor

You can install sensors with the following pre-conditions only:

- Pg 13.5 plug-in head
- Shaft length of 120 mm
- Shaft diameter of 12 mm



(1) Thrust collar
(2) O-ring

Fig. 15: Sensor preparation

Preparation

1. Remove the protection cap from the sensor.
2. Make sure the sensor shaft is fitted with the O-ring (2) and the thrust collar (1).
3. Moisten the sensor shaft with water for an easy installation.

3.4.2 Installing the sensor

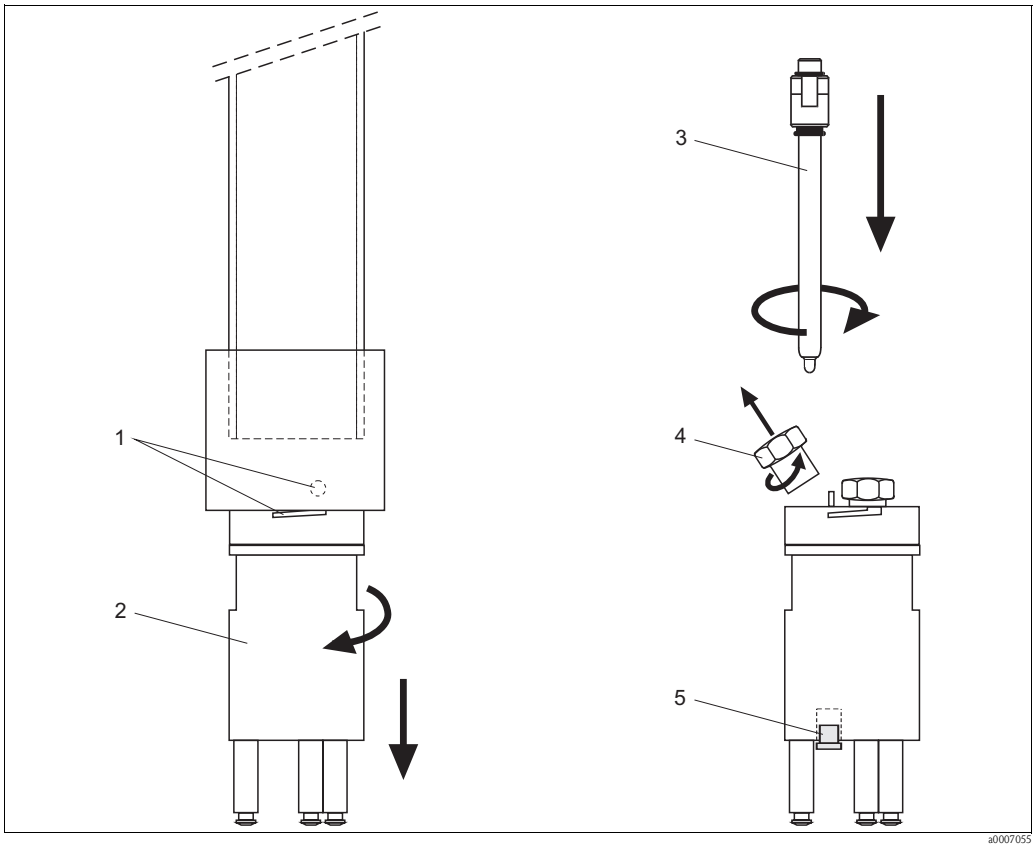


Fig. 16: Removel of the sensor holder and installation of the sensor

1 Bayonet lock
2 Sensor holder
3 pH-/ORP sensor
4 Upper dummy plug
5 Lower dummy plug

Install the sensor in the following way:

1. Turn the sensor holder (2) out of the bayonet lock(1).
2. Turn the upper dummy plug (4) out of the sensor holder.
3. Push the lower dummy plug (5) out of the sensor holder.
4. Screw the sensor hand-screwed (3 Nm) into the sensor holder.

Connecting the measuring cable

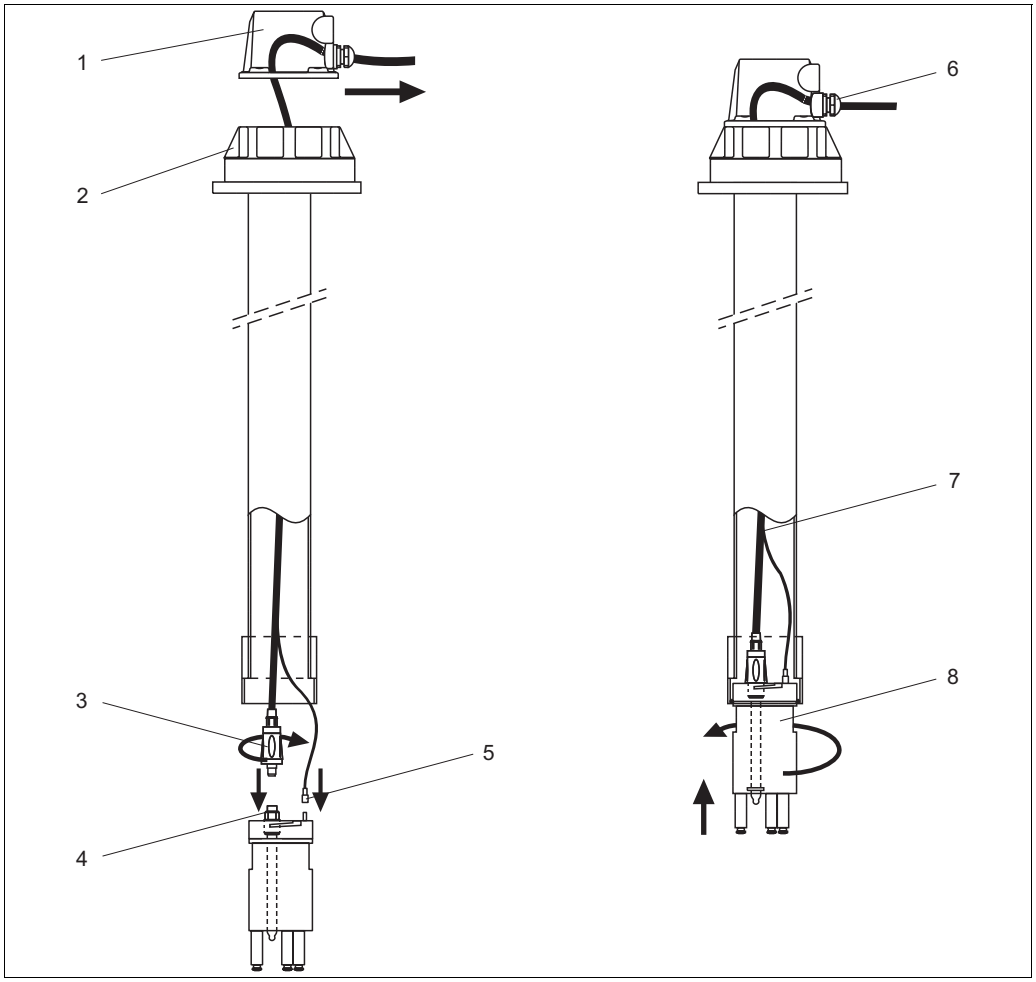


Fig. 17: Installation of the measuring cable

1	*Cover*	*5*	*PM connector plug*
2	*Assembly head*	*6*	*Cable gland Pg 13.5*
3	*Cable connector plug*	*7*	*Measuring cable*
4	*Sensor*	*8*	*Sensor holder*

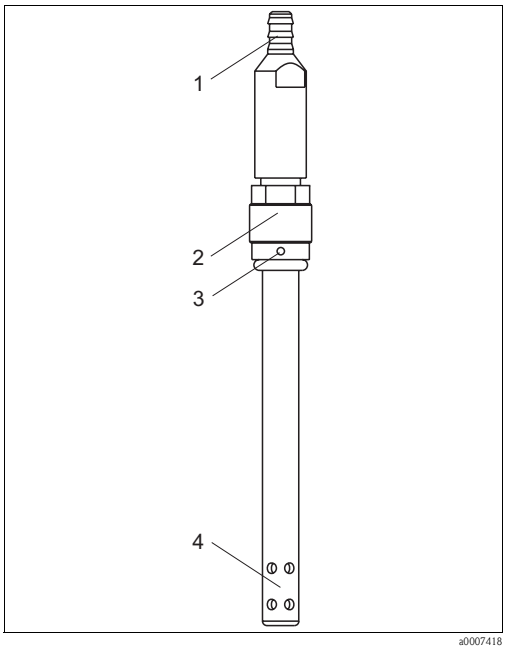
Install the measuring cable in the following way:

1. Unscrew the cover (1) from the assembly head (2).
2. Push the connecter end of the measuring cable through the assembly pipe.
3. Screw the sensor connector (3) of the measuring cable onto the sensor head (4).
4. Push the PM connector plug (5) onto the AMP connector.
5. Turn the sensor holder (8) into the bayonet lock.
6. Push the other end of the measuring cable through the cable gland Pg 13.5 (6). Be sure to have an extra measuring cable length of approx. 10 cm (4 ")(necessary to remove the sensor).
7. Screw the cover (1) onto the assembly head (2).
8. Tighten the Pg cable gland(6).

3.5 Installing the spray cleaning system CPR31

Pre-installation of the spray cleaning system CPR31:

Pull out the positioning pin (Fig. 18, Pos. 3). The assembly has no positioning notch.



1 Hose connector
2 Hexagonal screw
3 Positioning pin
4 Spray nozzle

Fig. 18: Spray cleaning system CPR31

Installation of CPR31

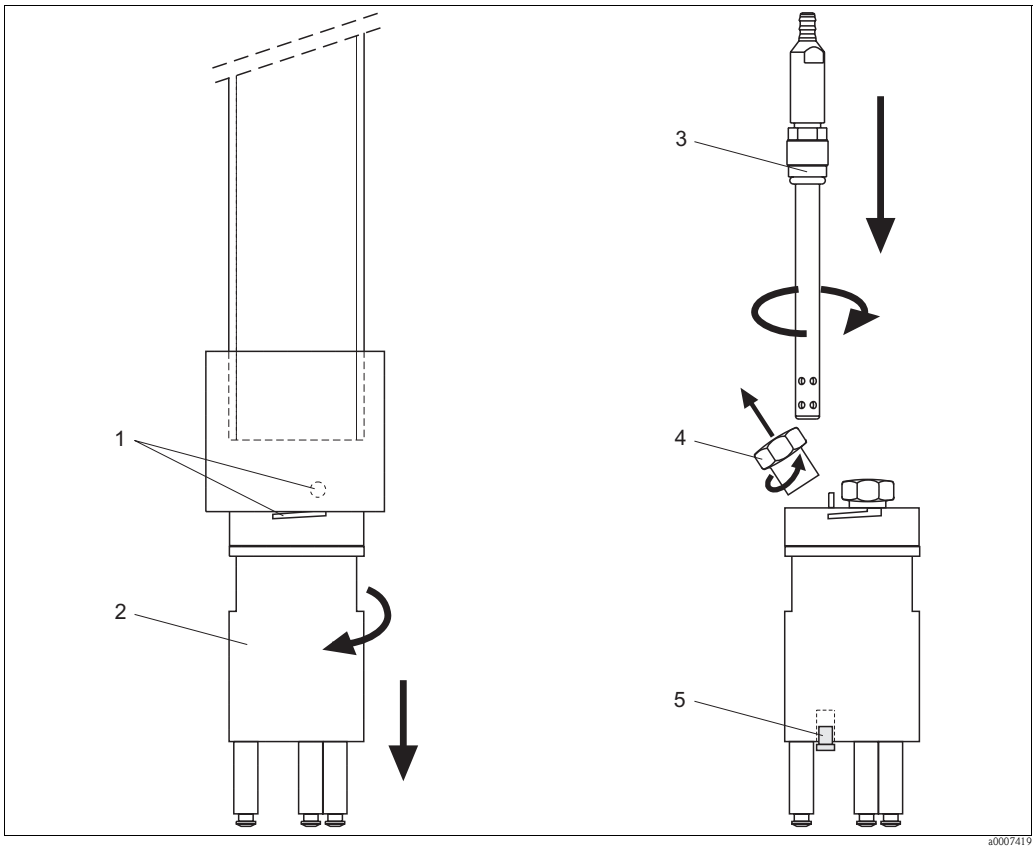


Fig. 19: Removal of the sensor holder and installation of the spray cleaning system CPR31

1 Bayonet lock
2 Sensor holder
3 Spray cleaning system CPR31
4 Upper dummy plug
5 Lower dummy plug

Install the spray cleaning system in the following way:

1. Screw the sensor holder (2) out of the bayonet lock (1).
2. Screw the upper dummy plug (4) out of the sensor holder.
3. Push the lower dummy plug (5) out of the sensor holder.
4. Screw the spray cleaning system hand-screwed (3 Nm) into the sensor holder. Adjust the spray head according to the sensor.

Connecting the water hose

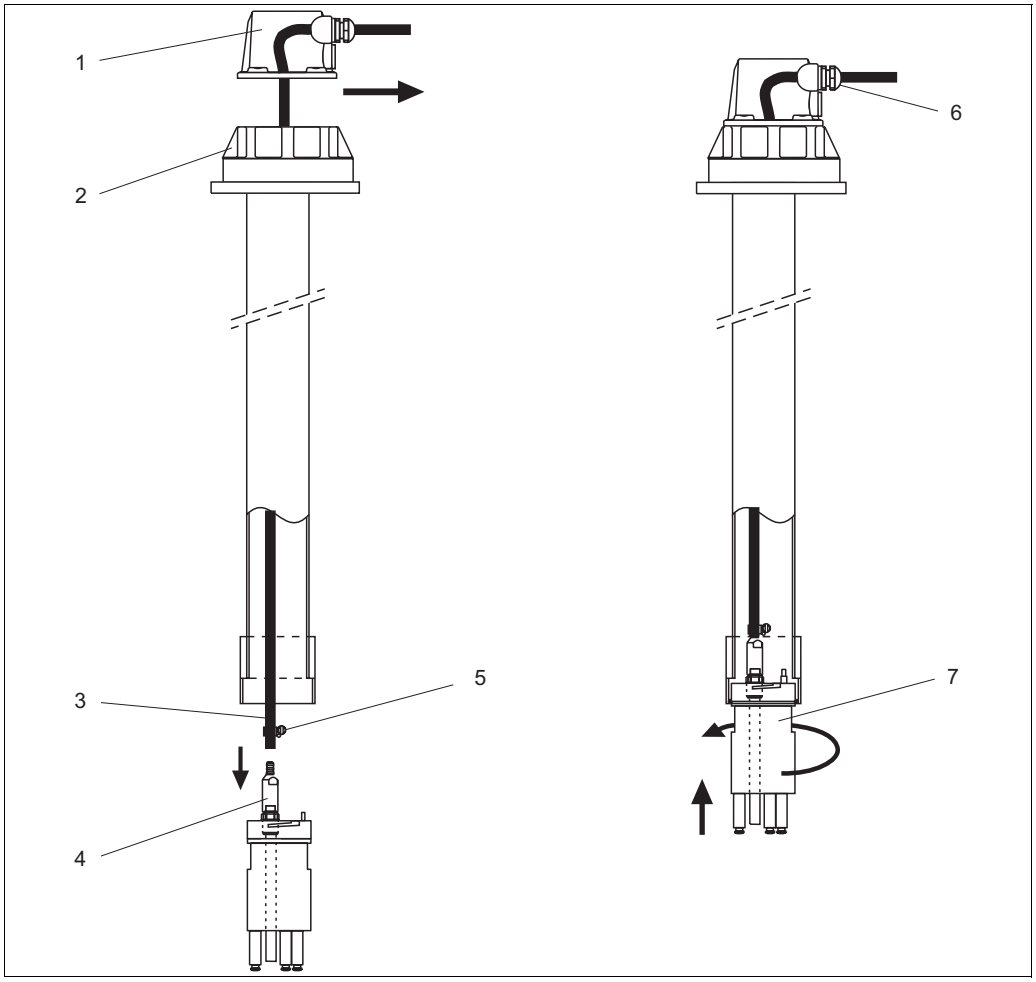


Fig. 20: Water hose connection

1	*Cover*	*5*	*Hose clamp*
2	*Assembly head*	*6*	*Cable gland Pg 16*
3	*Hose*	*7*	*Sensor holder*
4	*Spray cleaning system*		

Install the water hose in the following way:

1. Unscrew the cover (1) from the assembly head (2).
2. Unscrew the dummy plug (Pg 16) from the cover.
3. Install a cable gland Pg 16 (6).
4. Slide the hose (3) through the cable gland Pg 16 and through the assembly pipe.
5. Push the hose onto the hose connection of the spray cleaning system (4) and tighten the hose with a hose clamp (5).
6. Screw the sensor holder (7) into the bayonet lock.
7. Screw the cover (1) onto the assembly head (2).
8. Tighten the cable gland (6).

3.6 Post-installation check

- After installation, check that all connections are firmly in position and leak-tight.
- When mounting the assembly via pendulum frame, check if the assembly is moving freely.

4 Maintenance

Warning!
Risk of injury!
Before starting maintenance work on the assembly, make sure that the process line and the tank are depressurized, empty and rinsed.

4.1 Maintaining the assembly

To ensure a reliable measurement perform the following maintenance work:

- Replace damaged assembly parts.
- Keep O-rings and sealing surfaces clean.
- Replace damaged O-rings (apply a thin layer of grease to new or dry O-rings (e.g. Syntheso Glep)).
- Remove deposits from time to time.

4.2 Cleaning the sensor

You have to clean the sensor:
- before every calibration
- regularly during operation
- before being returned for repair

You can remove and clean the sensor manually or perform a cyclical cleaning operation with the automatic cleaning system Chemoclean. A complete cleaning system consists of:

- Spray head CPR30 (external) or CPR31 (internal)
- Cleaning injector CYR10
- Cleaning control, e.g. program sequencer CYR20 or internally via transmitter Mycom CLM153 or Liquisys M CLM223/253 with "Plus Package".

Note!
- Clean ORP sensors only mechanically and with water, do not use any chemical cleaning agents. These cleaning agents apply a potential to the electrode that takes several hours to decay. This potential causes measuring errors.
- Do not use any abrasive cleaning agents. This can lead to irreparable damage of the sensor.
- If required, re-calibrate after cleaning.

4.3 Cleaning agents

The selection of the cleaning agent is dependent on the degree and type of contamination. The most common contaminations and the suitable cleaning agents are listed in the following table.

Type of contamination	Cleaning agent
Greases and oils	Hot water or tempered substances containing tensides (alkaline)[1] or water-soluble organic solvents (e.g. Ethanol)
Calciferous deposits, metal hydroxide deposits, lyophobic biological deposits	Approx. 3% hydrochloric acid
Sulphide deposits	Mixture of 3% hydrochloric acid and thiocarbamide (commercially available)
Protein deposits	Mixture of 3% hydrochloric acid and pepsin (commercially available)
Fibres, suspended substances	Water under pressure, poss. with surface-active agents
Light biological deposits	Water under pressure

1) do not use for Tophit ISFET sensors! Instead, use commercially available acidic cleaning agents for the food industry (e.g. P3-horolith CIP, P3-horolith FL, P3-oxonia active).

Caution!
Do not use organic solvents containing halogen or acetone. These solvents could destroy plastic components of the assembly or the sensor and it is also partly suspected that they cause cancer (e.g. Chloroform).

5 Accessories

5.1 Installation material

Immersion assembly holder CYH101
- For pH, ORP, oxygen, conductivity assemblies and for oxygen and turbidity sensors;
- Ordering acc. to product structure (Technical Information TI092C/07/en)

Mounting frame for CPA111, CPA510, CPA530 and CLA111
- Material: stainless steel 1.4301 (AISI 304)
- Order number: 50066561

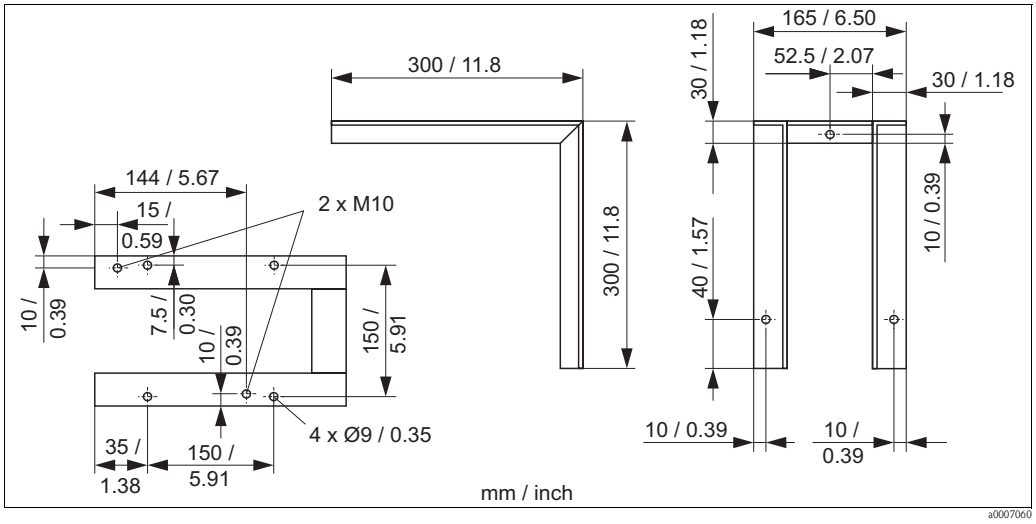


Fig. 21: Dimensions of mounting frame

Pendulum frame
- For pendulous suspension of CPA111, CLA111, CPA510 and CYA611 assemblies
- Order no. 50080196

Add-on kit pendulum frame
- To mount CPA111 and CLA111 at pendulum frame
- Order number: 50087873

Adjustable flange adapter DN 100
- For CPA111 and CLA111 with variable immersion depth
- Order number: 50070514

Flange DN 100 unpressurized
- For CPA111 and CLA111 suitable for the adjustable flange adapter
- Order number: 50066632

5.2 Seals

O-ring kit for CPA111

- Material: EPDM
- Order no.: 50091993

5.3 Sensors

5.3.1 Glass sensors

- Orbisint CPS11/CPS11D
  pH electrode for process applications, with PTFE diaphragm, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI028C/07/en)
- Orbisint CPS12/CPS12D
  ORP electrode for process applications, with PTFE diaphragm, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI367C/07/en)
- Ceraliquid CPS41/CPS41D
  pH electrode with ceramics diaphragm and liquid KCl electrolyte, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI079C/07/en)
- Ceraliquid CPS42/CPS42D
  ORP electrode with ceramics diaphragm and liquid KCl electrolyte, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI373C/07/en)
- Ceragel CPS71/CPS71D
  pH electrode with double chamber reference system and integrated bridge electrolyte, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI245C/07/en)
- Ceragel CPS72/CPS72D
  ORP electrode with double chamber reference system and integrated bridge electrolyte, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI374C/07/en)
- Orbipore CPS91/CPS91D
  pH electrode with open aperture for media with high dirt load, Memosens technology as option;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI375C/07/en)

5.3.2 ISFET sensors

- Tophit CPS471
  Sterilizable and autoclavable ISFET sensor for food and pharmaceuticals, process technology, water treatment and biotechnology;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI283C/07/en)
- Tophit CPS441
  Sterilizable ISFET sensor for media with low conductivity, with liquid KCl electrolyte;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI352C/07/en)
- Tophit CPS491
  ISFET sensor with open aperture for media with high dirt load;
  Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI377C/07/en)

5.4 Calibration accessories

Wet bucket for CPA111
- To prevent drying out of electrodes at too low water levels
- Can be used in open containers, tanks or channels
- Material: PP
- Order no.: 50066569

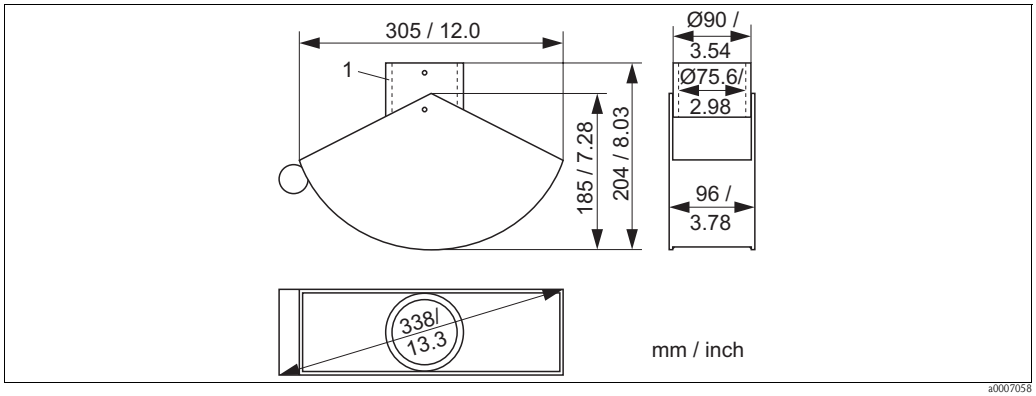


Fig. 22: Dimensions of wet bucket

1 Dinstance pipe

Calibration cap for CPA111
- Designed for calibration of pH/ORP sensors
- Short-time mounting possibility at the distance bolts of the sensor holder
- Material: PP
- Order no.: 50066570

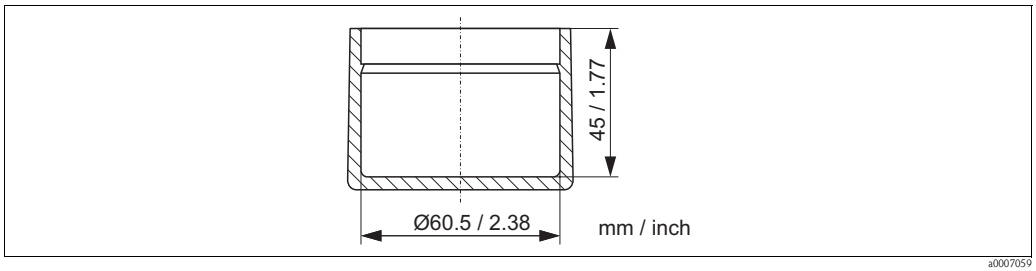


Fig. 23: Dimensions of the calibration cap; max. filling volume 70 ml (2.37 fl. oz)

High-quality buffer solutions of Endress+Hauser
The secondary buffer solutions have been referenced to primary reference material of the PTB (German Federal Physico-technical Institute) and to standard reference material of NIST (National Institute of Standards and Technology) according to DIN 19266 by a DKD (German Calibration Service) accredited laboratory.

	pH value					
	A	pH 2.00 (accuracy ± 0.02 pH)				
	C	pH 4.00 (accuracy ± 0.02 pH)				
	E	pH 7.00 (accuracy ± 0.02 pH)				
	G	pH 9.00 (accuracy ± 0.02 pH)				
	I	pH 9.20 (accuracy ± 0.02 pH)				
	K	pH 10.00 (accuracy ± 0.05 pH)				
	M	pH 12.00 (accuracy ± 0.05 pH)				
		Quantity				
		01	20 x 18 ml (0.68 fl.oz) only buffer solutions pH 4.00 and 7.00			
		02	250 ml (8.45 fl.oz)			
		10	1000 ml (0.26 US gal)			
		50	5000 ml (1.32 US gal) canister for Topcal S			
			Certificates			
			A	buffer analysis certificate		
				Version		
				1	standard	
CPY20-						complete order code

Technical buffer solutions for ORP electrodes
- +220 mV, pH 7.0, 100 ml (3.4 fl.oz.); order no. CPY3-0
- +468 mV, pH 0.1, 100 ml (3.4 fl.oz.); order no. CPY3-1

5.5 Transmitters

Liquiline M CM42 (for analog conductivity sensors and digital conductivity sensors with Memosens technology)
- Modular two-wire transmitter for Ex and non-Ex areas
- Hart®, PROFIBUS or FOUNDATION Fieldbus available
- Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI381C/07/en)

Liquisys M CLM223/253 (for analog conductivity sensors)
- Transmitter for conductivity, field or panel-mounted housing,
- Hart® or PROFIBUS available
- Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI193C/07/en)

Mycom S CLM153 (for analog conductivity sensors)
- Transmitter for conductivity, one or two channel version, Ex or Non-Ex,
- Hart® or PROFIBUS available
- Ordering acc. to product structure, see Technical Information (TI234C/07/en)

5.6 Cleaning systems

Chemoclean CPR30

- Automatic cleaning system for sensors

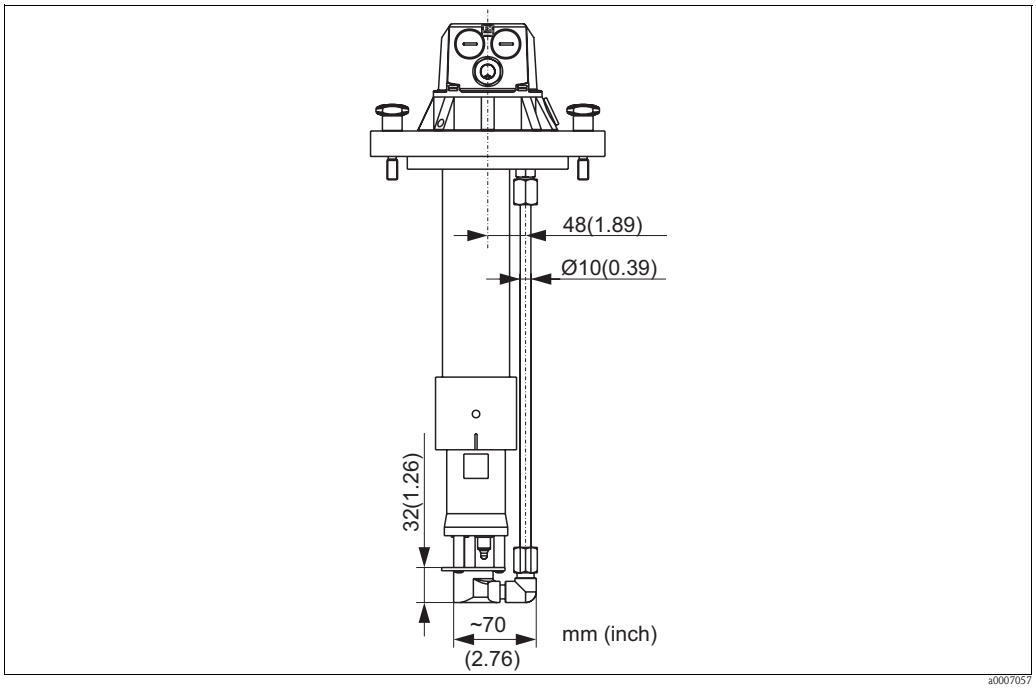


Fig. 24: CPA111 with Chemoclean CPR30

- Ordering according to product structure

	Design, material				
	0	CPA111, PP			
		Immersion depth			
		0	1000 mm		
		1	2000 mm		
		2	special length 500 ... 3000 mm		
			Version		
			0	standard	
CPR30-					complete order code

Chemoclean CPR31

- Automatic cleaning system for sensors
- CPR31 will be installed at one of three mounting position instead of a sensor
- Ordering according to product structure

	Spray head				
	2	PVDF			
		Seal			
		1	EPDM		
		2	Viton		
			Equipment		
			10	Basic version	
			20	Spray head silicone free	
CPR31-					**complete order code**

6 Technical data

6.1 Environment

Ambient temperature	-10 ... 80 °C (14 ... 176 °F)

6.2 Process

Process pressure and temperature	version A, B, D, F	unpressurized, 80 °C (176 °F)
	version C	4 bar at 20 °C (58 psi at 68 °F) unpressurized, 80 °C (176 °F)

6.3 Mechanical construction

Cable glands	1 x Pg 13.5; 2 x Pg 16	
Number of sensors	max. 3	
Sensor length	120 mm (4.72 ")	
Immersion depth	standard: 1000 mm (39.4"), 2000 mm (78.8") optional length: 500 ... 3000 mm (19.7 ... 118")	
Required cross section	DN 100	
Weight	approx. 4 kg (8.82 lbs)	
Materials (in contact with medium)	sensor holder immersion pipe potential matching pin O-ring	PP-GF 20 PP stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti) EPDM
Additionally with versions D and F	half-shells cable clips	gray cast iron, PVC coated stainless steel 1.4401 (AISI 316)

6.4 Fastening

Version A	flange DN 100, with additional captive star handle screws
Version B	adjustable flange DN 100
Version C	pressurized flange DN 100
Version D	suspension bracket; material: stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti)
Version F	for pendulum frame

Index

Endress+Hauser

People for Process Automation

Declaration of Hazardous Material and De-Contamination

Erklärung zur Kontamination und Reinigung

RA No. ☐☐☐☐☐☐☐☐

Please reference the Return Authorization Number (RA#), obtained from Endress+Hauser, on all paperwork and mark the RA# clearly on the outside of the box. If this procedure is not followed, it may result in the refusal of the package at our facility.
Bitte geben Sie die von E+H mitgeteilte Rücklieferungsnummer (RA#) auf allen Lieferpapieren an und vermerken Sie diese auch außen auf der Verpackung. Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zur Ablehnung ihrer Lieferung.

Because of legal regulations and for the safety of our employees and operating equipment, we need the "Declaration of Hazardous Material and De-Contamination", with your signature, before your order can be handled. Please make absolutely sure to attach it to the outside of the packaging.
Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften und zum Schutz unserer Mitarbeiter und Betriebseinrichtungen, benötigen wir die unterschriebene "Erklärung zur Kontamination und Reinigung", bevor Ihr Auftrag bearbeitet werden kann. Bringen Sie diese unbedingt außen an der Verpackung an.

Type of instrument / sensor
Geräte-/Sensortyp _____

Serial number
Seriennummer _____

☐ **Used as SIL device in a Safety Instrumented System /** *Einsatz als SIL Gerät in Schutzeinrichtungen*

Process data/ *Prozessdaten*
Temperature / *Temperatur*_____ [°F] _____ [°C]
Conductivity / *Leitfähigkeit* _____ [µS/cm]
Pressure / *Druck* _____ [psi] _____ [Pa]
Viscosity / *Viskosität* _____ [cp] _____ [mm^2/s]

Medium and warnings
Warnhinweise zum Medium

	Medium /concentration *Medium /Konzentration*	Identification CAS No.	flammable *entzündlich*	toxic *giftig*	corrosive *ätzend*	harmful/ irritant *gesundheits-schädlich/ reizend*	other * *sonstiges**	harmless *unbedenklich*
Process medium *Medium im Prozess*								
Medium for process cleaning *Medium zur Prozessreinigung*								
Returned part cleaned with *Medium zur Endreinigung*								

* explosive; oxidising; dangerous for the environment; biological risk; radioactive
* *explosiv; brandfördernd; umweltgefährlich; biogefährlich; radioaktiv*

Please tick should one of the above be applicable, include safety data sheet and, if necessary, special handling instructions.
Zutreffendes ankreuzen; trifft einer der Warnhinweise zu, Sicherheitsdatenblatt und ggf. spezielle Handhabungsvorschriften beilegen.

Description of failure / *Fehlerbeschreibung* _____

_____

_____

Company data / *Angaben zum Absender*

Company / *Firma* _____

_____

Address / *Adresse*

_____

_____

Phone number of contact person / *Telefon-Nr. Ansprechpartner:*

_____

Fax / E-Mail _____

Your order No. / *Ihre Auftragsnr.* _____

"We hereby certify that this declaration is filled out truthfully and completely to the best of our knowledge.We further certify that the returned parts have been carefully cleaned. To the best of our knowledge they are free of any residues in dangerous quantities."
"Wir bestätigen, die vorliegende Erklärung nach unserem besten Wissen wahrheitsgetreu und vollständig ausgefüllt zu haben. Wir bestätigen weiter, dass die zurückgesandten Teile sorgfältig gereinigt wurden und nach unserem besten Wissen frei von Rückständen in gefahrbringender Menge sind."

_____ (place, date / *Ort, Datum)*

_____ Name, dept./*Abt.* (please print / *bitte Druckschrift*)

_____ Signature / *Unterschrift*

www.endress.com/worldwide

Endress+Hauser

People for Process Automation

BA112C/07/en/06.07
Printed in Germany / FM+SGML 6.0 / DT

51517640